

ATASKAITA**dėl Pažangios energetikos vykdomosios agentūros 2006 finansinių metų
metinių finansinių ataskaitų su agentūros atsakymais**

(2007/C 309/04)

TURINYS

	<i>Dalys</i>	<i>Puslapis</i>
ĮVADAS	1–2	19
PATIKINIMO PAREIŠKIMAS	3–6	19
PASTABA	7	19
1–4 lentelės		20
Agentūros atsakymai		23

I V A D A S

1. Pažangios energetikos vykdomoji agentūra (toliau – Agentūra) įsteigta 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimu 2004/20/EB ⁽¹⁾. Įstaiga buvo įsteigta laikotarpiui, kuris prasideda 2004 m. sausio 1 d. ir baigiasi 2008 m. gruodžio 31 d., Bendrijos veiksmams energetikos srityje administruoti. 2006 m. sausio 1 d. Agentūrai buvo suteiktas finansinis nepriklausomumas.

2. 1 lentelėje apibendrinta Agentūros kompetencija ir veikla. Pagrindinė Agentūros parengtų 2006 finansinių metų finansinių ataskaitų informacija yra pateikta 2, 3 ir 4 lentelėse.

P A T I K I N I M O P A R E I Š K I M A S

3. Pagal 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 58/2003 ⁽²⁾ 14 straipsnį, šis pareiškimas teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai; jis buvo parengtas patikrinus Agentūros ataskaitas, kaip to reikalaujama pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 248 straipsnį.

4. 2006 m. gruodžio 31 d. ⁽³⁾ pasibaigusių finansinių metų Agentūros ataskaitas parengė jos direktorius, vadovaudamasis Tarybos reglamento (EB) Nr. 58/2003 14 straipsniu. Jos buvo nusiųstos Audito Rūmams, kurie privalo pateikti patikinimo pareiškimą dėl jų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo.

5. Audito Rūmai atliko savo auditą vadovaudamiesi IFAC ir INTOSAI tarptautiniais audito standartais bei etikos kodeksais tiek, kiek jie yra pritaikomi Europos bendrijos kontekstui. Auditas buvo suplanuotas ir atliktas taip, kad būtų gautas pagrįstas patikinimas, kad ataskaitos yra patikimos, o jose atspindimos operacijos – teisėtos ir tvarkingos.

6. Tokiu būdu Audito Rūmai gavo pakankamą pagrindą toliau išdėstyta pareiškimui pateikti.

Finansinių ataskaitų patikimumas

Agentūros 2006 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų ataskaitos visais reikšmingais aspektais yra patikimos.

Operacijų teisėtumas ir tvarkingumas

Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos iš esmės yra teisėtos ir tvarkingos.

Toliau išdėstytos pastabos turinys nekeičia Audito Rūmų pareiškimo.

P A S T A B A

7. 2006 m. įsipareigojimų asignavimų panaudojimo lygis siekė 97 %. Tačiau panaikinimo lygis sudarė 8 %, o daugiau kaip 20 % 2006 m. įsipareigojimų asignavimų buvo perkelti į kitus finansinius metus. Daugiau kaip 48 % pagrindinės veiklos (III ant-raštinė dalis) asignavimų buvo prisiimti gruodžio mėn., taigi 43 % įsipareigojimų turėjo būti perkelti į 2007 m., o 32 % įsipareigojimų, perkeltų iš 2005 m., 2006 m. buvo panaikinti. 2006 m. administracinei paramai skirtos kelios biudžeto eilutės visai nebuvo panaudotos, o 94 000 eurų buvo perkelti į kitus finansinius metus jų tinkamai nepagrindus ⁽⁴⁾. Taigi nebuvo griežtai laikomasi biudžeto metinio periodiškumo principo.

Šią ataskaitą Audito Rūmai priėmė Liuksemburge 2007 m. rugsėjo 27 d. įvykusiame Audito Rūmų posėdyje.

Audito Rūmų vardu
Pirmininkas
Hubert WEBER

⁽¹⁾ OL L 5, 2004 1 9, p. 85.

⁽²⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 5.

⁽³⁾ Šios ataskaitos buvo parengtos 2007 m. birželio 21 d., o Audito Rūmai jas gavo 2007 m. liepos 5 d.

⁽⁴⁾ Finansinio reglamento 9 straipsnis.

Pažangios energetikos vykdomoji agentūra (Brukselis)

Sutartyje numatytos Bendrijos kompetencijos sritys	Įstaigos kompetencijos sritys, nustatytos 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendime 2004/20/EB	Valdymas	2006 m. Agentūrai skirti ištekliai (2005 m. duomenų nėra)	2006 m. veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos
<p>Bendrijos politika aplinkos srityje padeda išlaikyti, saugoti ir gerinti aplinkos kokybę, saugoti žmonių sveikatą, apdairiai ir racionaliai naudoti gamtos išteklius ir remti tarptautinio lygio priemones, skirtas regioninėms ar pasaulinėms aplinkos problemoms spręsti.</p> <p>(174 straipsnio 1 dalis)</p>	<p>Tikslai</p> <p>Igyvendindama tvarios plėtros strategiją, Europos Sąjunga ėmėsi priemonių, kuriomis siekiama skatinti ir plėtoti atsinaujinančią energiją ir energijos efektyvumą, kad subalansuotu būdu prisidėtų prie energijos tiekimo patikimumo, konkurencingumo ir aplinkos apsaugos. Veiksmų sritys – tai atsinaujinančios energijos ir energijos efektyvumo plėtra, įskaitant plėtrą transporto sektoriuje, ir jų skatinimas besivystančiose šalyse.</p> <p>Šios priemonės apima daugiamečių veiksmų programą energetikos srityje „Pažangi energetika Europai“ (2003–2006 m.) – IEE 1 (2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1230/2003/EB).</p> <p>Pagal šią Bendrijos programą Agentūra atsako už užduočių, susijusių su Bendrijos pagalba, įgyvendinimą, išskyrus programos vertinimą, teisės aktų ir strateginių studijų kontrolę ar bet kurią kitą veiksmą, kuris priklauso išskirtinei Europos Komisijos kompetencijai.</p>	<p>Uždaviniai</p> <p>Igyvendinant Bendrijos programą IEE 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valdyti visus konkrečių projektų įgyvendinimo etapus; — nustatyti biudžeto vykdymo instrumentus ir, jei Komisija suteikia įgaliojimus, vykdyti visus veiksmus, kurių reikia Bendrijos programai valdyti, ypač veiksmus, susijusius su sutarčių sudarymu ir dotacijų suteikimu; — rinkti, nagrinėti ir perduoti Komisijai visą informaciją, kurios reikia vadovaujant programos įgyvendinimui. 	<p>1. Inicijatyvinis komitetas</p> <p>Jį sudaro penki Europos Komisijos paskirti nariai.</p> <p>Jis priima Įstaigos metinę darbo programą Europos Komisijai ją patvirtinus. Be to, jis tvirtina Įstaigos administracinį biudžetą ir jos metinę veiklos ataskaitą.</p> <p>2. Direktorius</p> <p>Jį skiria Europos Komisija.</p> <p>3. Išorės audito kontrolė</p> <p>Europos Audito Rūmai.</p> <p>4. Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</p> <p>Europos Parlamentas rekomendavus Tarybai.</p>	<p>Galutinis biudžetas</p> <p>A) 53,2 milijono eurų (100 % padengimas iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto), skirtų IEE 1 programos, kurią Agentūra įgyvendina ir už kurią yra atsakinga Komisija, biudžetui;</p> <p>B) 5,2 milijono eurų (Bendrijos subsidija – 100 %), skirtų administraciniam biudžetui, kurį Agentūra vykdo nepriklausomai.</p> <p>Darbuotojų skaičius 2006 m. gruodžio 31 d.</p> <p>Personalo plane numatyta 16 su technine pagalba susijusių darbo vietų.</p> <p>iš kurių užimtos: 16</p> <p>Kiti darbuotojai:</p> <p>Sutartininkai: buvo numatyta 30 darbo vietų, iš kurių 25 buvo užimtoms.</p> <p>Iš viso darbuotojų 2006 12 31: 41</p> <p>iš kurių užsiima:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pagrindine veikla: 31 — administracine veikla: 10 <p>— Prižiūrėjo, kaip buvo įgyvendinami 218 projektų, kuriems pagal 2003 m. ir 2004 m. IEE kvietimą teikti paraiškas buvo suteiktos dotacijos. Iš viso buvo patvirtintos 168 pažangos ataskaitos, 36 tarpinės ir 20 galutinių ataskaitų bei buvo atlikti atitinkami mokėjimai naudoti gavėjams. Be to, Agentūra dalyvavo daugiau kaip 100 su projektais susijusių susitikimų. Ji taip pat suorganizavo 14 projektų koordinatoriams skirtų seminarų dalyvaujant kuruojančio generalinio direktorato ir kitų atitinkamų Komisijos programų atstovams.</p> <p>— Administravo IEE programai skirtą 2005 m. kvietimo teikti paraiškas procedūrą (kvietimas buvo paskelbtas 2005 m., o paraiškos turėjo būti pateiktos 2006 m. pradžioje): iš viso Agentūra gavo 265 pasiūlymus iš 29 šalių ir maždaug 2000 organizacijų. Kaip ir ankstesniais metais, vertinimo metu Agentūrai padėjo išorės ekspertai. Iš viso buvo pasirašyti 125 sutarimai dėl dotacijų.</p> <p>— Administravo IEE programai skirtą 2006 m. kvietimo teikti paraiškas procedūrą: kvietimas buvo paskelbtas 2006 m. gegužės mėn. pabaigoje, o paraiškos turėjo būti pateiktos 2006 m. spalio 31 d. Buvo dedamos didelės pastangos skatinant susijusias tikslines grupes visoje Europoje teikti paraiškas, įskaitant Europos informacinės dienos surengimą (Brukselyje 2006 m. gegužės 31 d.; 450 dalyvių; buvo tiesiogiai transliuojama internetu), paramą rengiant daugiau kaip 40 nacionalinių informacinių dienų, skubių elektroninių pranešimų platinimą ir reguliariai atliekamą tinklavietės atnaujinimą. 2006 m. paskelbus kvietimą Agentūra iš viso gavo 351 paraišką. Vertinimai, kuriuose dalyvavo išorės ekspertai, buvo atliekami 2007 m. pradžioje.</p>

Sutartyje numatytos Bendrijos kompetencijos sritys	Įstaigos kompetencijos sritys, nustatytos 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendime 2004/20/EB	Valdymas	2006 m. Agentūrai skirti ištekliai (2005 m. duomenų nėra)	2006 m. veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos
				<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1639 161 2040 295">— Skelbė ir platino informaciją apie IEE programą ir Įstaigą: 2006 m. programos tinklavietėje buvo užfiksuota daugiau kaip 500 000 informacijos atsiuntimų ir 1 milijonas puslapio lankytojų. <li data-bbox="1639 311 2040 422">— Į IEE kontaktų duomenų bazę, kuri 2006 m. pabaigoje apėmė daugiau kaip 5 000 kontaktų, buvo reguliariai siunčiamos svarbiausios naujienos. <li data-bbox="1639 454 2040 598">— Informacija ir naujausios žinios apie IEE projektus buvo teikiamos skelbiant tris informacinio biuletenio „Intelligent Energy News“ numerius (2006 m. jie buvo atsiųsti 44 000 kartų) ir atskirų projektų žiniaraščius (100 000 atsiuntimų). <li data-bbox="1639 630 2040 805">— Inicijavo grįžtamosios informacijos apie kuruojančio generalinio direktorato pagrindinėse politikos srityse vykdytų projektų rezultatus teikimą organizuojant apskritojo stalo diskusijas ir svarbias konferencijas, kuriose dalyvavo projektų atstovai. <li data-bbox="1639 837 2040 1283">— Teikė Komisijai gaires dėl IEE programos įgyvendinimo ir tolesnių veiksmų programos IEE II (2007–2013 m.) parengimo: paraginta kuruojančio generalinio direktorato, Agentūra dalyvavo specialiosios paskirties grupės, atsakingos už IEE II darbo programos projekto parengimą, veikloje. Ši veikla apėmė patirties ir statistinių duomenų, susijusių su dalyvavimo taisyklėmis, analizę, pasiūlymų dėl ateityje nagrinėtinų teminių sričių parengimą ir viešosios nuomonės tyrimo organizavimą ir analizę. Panašiai, kuruojančio generalinio direktorato paraginta, Agentūra savo patirtį, įgytą valdant IEE išorės dalį (COOPENER), panaudojo DEV/AIDCO energetikos priemonės ir tolesnės programos COOPENER II kūrimo etape.

Šaltinis: Įstaigos pateikta informacija.

Pažangios energetikos vykdomoji agentūra (Bruselis). 2006 finansinių metų biudžeto vykdymas

(tūkstančiais eurų)

Pajamos			Išlaidos								
Pajamų šaltinis	Pajamos, įrašytos į galutinį finansinių metų biudžetą	Gautos pajamos	Išlaidų paskirstymas	Galutinio biudžeto asignavimai					Iš ankstesnių finansinių metų perkelti asignavimai (1)		
				įrašyti	skirti	sumokėti	perkelti	panaikinti	esami asignavimai	sumokėti	panaikinti
Bendrijos subsidijos	5 168	5 168	I antraštinė dalis Darbuotojai	2 959	2 944	2 561	118	280	66	2	64
Kitos subsidijos (2)		461	II antraštinė dalis Administracija	784	718	651	67	66	324	309	15
			III antraštinė dalis Pagrindinė veikla (3)	1 425	1 346	549	797	79	70	1	69
Iš viso	5 168	5 629	Iš viso	5 168	5 008	3 762	982	425	461	313	148

(1) Iš 2005 m. likę asignavimai, kuriuos Komisija perdė Agentūrai.

(2) Iš Europos Komisijos gauta subsidija, skirta iš 2005 m. į 2006 m. perkeltiems išpareigojimams padengti.

(3) Ekspertų susitikimų išlaidos, susijusios su projektų įgyvendinimu.

Šaltinis: Agentūros duomenys. Šioje lentelėje apibendrinti Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose pateikti duomenys. Surinktos pajamos ir mokėjimai yra apskaičiuoti remiantis grynujų pinigų principu.

3 lentelė

Pažangios energetikos vykdomoji agentūra (Bruselis). 2006 finansinių metų ekonominių rezultatų ataskaita

(tūkstančiais eurų)

	2006 m.
Veiklos pajamos	
Bendrijos subsidijos	5 057
Kitos pajamos	105
Iš viso (a)	5 162
Veiklos išlaidos	
Išlaidos darbuotojams	2 616
Su ilgalaikiu turtu susijusios išlaidos	38
Kitos administracinės išlaidos	1 305
Iš viso (b)	3 959
Perviršis/(deficitas) iš pagrindinės veiklos (c = a – b)	1 203
Su 2005 m. susiję mokesčiai (d)	273
Finansinių metų ekonominis rezultatas (e = c – d)	930

Šaltinis: Agentūros duomenys. Šioje lentelėje apibendrinti Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose pateikti duomenys. Šios ataskaitos yra parengtos remiantis kaupimo principu.

4 lentelė

Pažangios energetikos vykdomoji agentūra (Bruselis). 2006 m. gruodžio 31 d. balansas

(tūkstančiais eurų)

	2006 m.
Ilgalaikis turtas	
Ilgalaikis nematerialus turtas	13
Ilgalaikis materialus turtas	88
Trumpalaikis turtas	
Trumpalaikės gautinos sumos	95
Grynieji pinigai ir jų ekvivalentai	1 509
Iš viso turto	1 705
Trumpalaikiai išpareigojimai	
Atidėjimai rizikai ir mokėjimams	48
Mokėtinos sąskaitos	727
Iš viso išpareigojimų	775
Grynasis turtas	
Finansinių metų ekonominis rezultatas	930
Iš viso grynojo turto	930
Iš viso išpareigojimų ir grynojo turto	1 705

AGENTŪROS ATSAKYMAS

7. Agentūra įgyvendins metų pabaigos procedūrą, užtikrinsiančią, kad bus perkeliama tik pagrįsti asignavimai.
